

LECCIÓN 25 – El subjuntivo

El análisis

	Caso/Pers.	Núm.	Gén./Tiempo	Voz	Modo	Forma léxica	Significado
λύη							
λύση							
λυθῶσιν							
λάβησ							
γίνεται							
γένηται							
ἀπόληται							
θέλητε							
εἰσέλθῃ							
βλέπῃ							

La Traducción

τὸν υἱὸν τὸν μονογενῆ (unigénito) ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλ' ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον (Jn. 3:16).

Πάντα οὖν ὅσα ἐὰν θέλητε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι, οὕτως καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς (Mt.7:12).

ὅς ἂν μὴ δέξηται τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ ὡς παιδίον, οὐ μὴ εἰσέλθῃ εἰς αὐτήν (Mc. 10:15).

οὐ δύναται ὁ υἱὸς ποεῖν (hacer) ἀφ' ἑαυτοῦ οὐδὲν ἐὰν μὴ (sino) τι βλέπῃ τὸν πατέρα ποιῶντα (Jn. 5:19).

ἐὰν τοῦτον ἀπολύσῃς, οὐκ εἶ φίλος (amigo) τοῦ Καίσαρος, πᾶς ὁ βασιλέα ἑαυτὸν ποιῶν ἀντιλέγει (ἀντι + λεγει = contradice/se orpone) τῷ Καίσαρι (Jn. 19:12).